



大会

第五十五届会议

正式记录

第七十一次全体会议

2000年11月27日星期一上午10时举行
纽约

主席： 霍尔克里先生 (芬兰)

上午10时开会

议程项目 39 (续)

联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主政体或恢复民主的政体

秘书长的报告 (A/55/489, A/55/520)

决议草案 (A/55/L. 32/Rev. 1)

乔杜里先生 (孟加拉国) (以英语发言)：因为我是在这次会议上就这个项目发言的唯一代表，我谨表示，孟加拉国非常重视议程项目 39 “联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主政体或恢复民主的政体”。我们认为，自这个项目第一次在大会出现以来，它表达了属于新的民主政体或恢复民主的政体的各国的愿望和目标。

我们认为，在菲律宾、尼加拉瓜以及最后于 1997 年在罗马尼亚举行的最初三次新的民主政体或恢复民主的政体会议非常有效地为巩固民主体制和民主化进程奠定了基础，我们希望，为此目的，秘书长将有力地支持各国为加强民主体制作出的努力。秘书长在他的报告中提出的支助措施极其明确地阐述了一些重要的问题，我们认为大会应以协商一致方式通过决议草案 A/55/L. 32/Rev. 1。孟加拉国是这项决议草案的提案国之一。

我们尤其支持秘书长出席将于下个星期在贝宁科托努举行的第四次会议，我们期待着他在会议上发表具有里程碑意义的讲话。已有人说，这将是秘书长关于民主政体或恢复民主的政体问题以及关于各国政府将获得联合国系统支持的最具前瞻性的讲话。秘书长在他的报告中向我们全面介绍了联合国关于正在审议的这一主题的各种活动和观点。秘书长在概述国际舞台上持续不断的变化进程时，给了我们强有力的和不断增强的促进，以加强对全球民主化进程的支持。他这样作也是正确的。

在目前的国际环境中，只有民主化能够帮助各国有效地应付今天世界上的各种挑战。民主化能够帮助各国制定新世纪中的政策。在今天的世界上民主与发展是不可分割的。世界上发展中国家在走向发展与民主化的道路上时，在很大程度上要依靠国际社会的合作与支持。

联合国可通过创新性的和范围广泛的各种方案在推动这一进程方面发挥主要的先行一步的作用：加强和促进民主应是联合国系统各组织和机构活动的一个主要、持续的目标。秘书长必须通过他在这个系统中的领导作用、尤其是通过行政协调委员会来确保这一点。我们认为，如果秘书长能编制一份简编，载有联合国以及各国际和区域组织机论坛的所有政府间决定中关于民主问题的声明，对我们所有国家来说都是有益的。我们请秘书长这样做，我

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

们坚信这种非常广泛的信息将促进世界民主政体之间的团结。

对我们孟加拉国人来说，民主是管理的基本原则。谢赫·哈西娜总理今年9月在纽约安全理事会首脑会议上讲话时重申了这一点。加强民主进程是我们建设国家努力中有益的经验 and 做法。

在孟加拉国，已建立和加强了各种机构和法律，以强化民主和促进善政，从而促进社会凝聚力和社会融合，以及确保人民的参与。孟加拉国认真地进行把权力下放到地方机构的工作。由于我们鼓励妇女参与，当选成为地方机构成员的妇女达14 000人之多。我们开始展开一项改革和放松管制的方案。孟加拉国维护民主和法制的决心促使我们极其重视人权。孟加拉国认为发展权力在人权领域内具有中心地位。

社会发展仍然是我国发展战略的主要重点。在人的发展的广泛范围内，教育、保健和赋予妇女权力继续受到优先注意。着重注意妇女权利和儿童权利。民间社会广泛参与我国的发展与民主化努力并发挥了很大的作用，尤其是在社会部门。

我们热烈赞扬这个世界机构提高了本组织在针对会员国提出的支持它们的民主化努力的要求采取有效行动方面的能力。我们在表示这种赞扬时还认识到，每一个国家都有义务确保和平、正义、平等、人权、个人自由、法制、多元政策、发展和提高生活水平。

在这方面，我们必须铭记，民主的基础是人民自由地表达其意愿以决定他们自己的政治、经济、社会和文化制度，是人民充分参与他们社会的所有方面。我们必须认识到诸如自由和透明的选举、发展与和平等民主的基本价值观念，并确保这些价值观念不会受到任何方式的伤害。

在这方面，我们谨提请注意题为“建立一个民主国家大家庭”的最后的华沙宣言，这是今年6月在波兰举行的有100多个国家出席的一次国际会议上通过

的。孟加拉国对以协商一致方式通过这项宣言作出了它微薄的贡献。我谨引用宣言中的一段话。

“我们将努力加强民主体制和民主进程。我们了解交流巩固民主方面的经验以及确定最佳做法的重要性。我们将促进有关民主治理方面的讨论并酌情建立这方面的论坛，以便继续和深化我们关于民主化的对话。我们将着重审议我们的共同原则和价值观念，而不是成员之间的次要的双边问题。我们决心共同合作以制止和抵御推翻通过宪政途径当选的政府的行为对民主构成的威胁。”

我国代表团高兴地注意到，执行布加勒斯特会议通过的各项建议的后续进程取得了网址和数据库以及民主论坛等良好结果。

我们还高兴地注意到，将于12月4日至6日在贝宁举行的第四次国际会议已经筹备就绪。孟加拉国将派外交部长参加科托努会议。我们了解到，科菲·安南秘书长将参加会议并就联合国在二十一世纪民主化进程中的作用作重要政策性发言。我国代表团赞赏秘书长的行动，期待着他在科托努会议的发言。

主席（以英语发言）：关于该项目辩论的最后一位发言代表已经发言完毕。

我们现在开始审议 A/55/L. 32/Rev. 1 号决议草案。我谨宣布，自公布 A/55/L. 32/Rev. 1 号决议草案后，爱尔兰已加入为提案国。

我是否可以认为大会决定通过 A/55/L. 32/Rev. 1 号决议草案？

A/55/L. 32/Rev. 1 号决议草案获得通过(第 55/43 号决议)。

主席（以英语发言）：我请波兰代表发言，他希望解释关于刚才通过的决议的立场。我谨提醒各代表团，解释投票的发言仅限 10 分钟，并且各代表团应在其席位上发言。

斯坦奇克先生（波兰）（以英语发言）：我以民主国家共同体召集小组各成员国——即：智利、捷克共和国、印度、马里、葡萄牙、大韩民国、美利坚合众国和我国波兰——的名义发言，欢迎通过题为“联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主国家或恢复民主的国家”的决议。召集小组满意地注意到，以协商一致方式通过了该决议，因此，联合国全体会员国在民主问题上坚定地发出了一个声音，这不仅对我的发言所代表的各国而且对整个国际社会都是非常重要的事项。

千年期首脑会议期间聚集在联合国的世界领袖们承诺，将加强其国家实施民主原则和做法的能力，促进民主。这项明确的承诺目前正在执行中。12月4日，第四次新的民主国家或恢复民主的国家国际会议将在贝宁科托努开幕。民主国家共同体召集小组强烈呼吁所有会员国尽可能派遣最高级别代表与会，并积极参加会议。我向大会保证，我的发言所代表的召集小组八个国家将积极响应这项呼吁。

民主国家共同体召集小组再次强调，它非常重视在全世界促进民主和民主化。我们深信，我们的做法和决心将鼓励和促进其他国家政府以及各国际组织进行努力，加紧其国家和国际行动，以加强法治，进一步发展和加强民主体制和机制，坚守民主理想。

主席（以英语发言）：只有一位代表发言解释立场，他已发言完毕。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目 39 的审议？

就这样决定。

议程项目 20（续）

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调

(a) 加强联合国紧急人道主义援助的协调

秘书长的报告（A/55/82, A/55/494, A/55/637）

决议草案（A/55/L. 38）

(b) 向个别国家或区域提供特别经济援助

秘书长的报告（A/55/90, A/55/92, A/55/123, A/55/124, A/55/125, A/55/212, A/55/317, A/55/319, A/55/333, A/55/347, A/55/415, A/55/416, A/55/418, A/55/620,）

决议草案（A/55/L. 16, A/55/L. 35, A/55/L. 36 和 A/55/L. 41）

(c) 援助巴勒斯坦人民

秘书长的报告（A/55/137）

主席（以英语发言）：我谨通知各成员，题为“为饱经战祸的阿富汗的和平、正常状态和重建提供紧急国际援助”的(d)分项目将在晚些时候与议程项目 46 一并审议。

我还谨通知各成员，土耳其常驻联合国代表在 2000 年 10 月 6 日以西欧和其他国家集团 10 月主席名义给大会主席的信中要求大会在全体会议上听取瑞士观察员在关于议程项目 20(a)分项目“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的辩论中发言。

鉴于所讨论问题的重要性，有代表建议大会对这项要求作出决定。

我是否可以认为，无人反对听取瑞士观察员在关于议程项目 20 及其(a)至(c)分项目的辩论中发言？

就这样决定。

主席（以英语发言）：我请塔吉克斯坦代表提出 A/55/L. 41 号决议草案。

阿利莫夫先生（塔吉克斯坦）（以俄语发言）：塔吉克斯坦共和国代表团肯定 A/55/82 号文件所载题为“加强联合国人道主义和救灾援助的协调”的联合国秘书长报告。整体而言，该文件明确和全面地叙述了联合国人道主义领域的工作。我们注意到，与去年报告相比，文件质量明显提高。尤其是提供了更多的资料，分析更加深入，并且就各项问题提出了具体建议。

塔吉克斯坦极为重视联合国提供特别人道主义援助的工作，这显然有助于在世界各危机爆发地点克服天灾人祸和其他紧急状况造成的后果，有助于稳定局势。

关于国际人道主义援助，我谨强调，必须遵守其基本原则——即：中立、人性做法、不偏不倚和不附加任何政治条件、尊重各国主权和领土完整。当然，必须在遭受灾害国家同意的情况下，根据国际法和国内法，提供人道主义援助。

塔吉克斯坦极为重视制裁措施人道主义限制的概念。我们认为，在决定任何制裁措施时，必须有明确的标准，必须考虑到对受制裁国家人民和第三国人民造成的后果。我们认为，制裁必须采取人道主义做法，制裁必须有适当目标。国际人道主义组织必须能够免受制裁限制。制裁措施不应适用于向平民提供的食品、医药或其他紧急物资。我们认为，还必须保护人民中的特别脆弱人群，使其免受制裁后果的影响。

在审查经济及社会理事会去年关于这个主题的报告后，我们认为有理由在这方面感到一定的乐观。而且，我们认为，必须继续努力，使制裁措施更具人性。

我们极为重视加强人道主义援助领域协调机制和文书，我们尤其特别重视机构间常设委员会的工作和机构间联合呼吁。我们注意到，拟定呼吁的程序得到改进，注意到同时宣布这些呼吁的意义。我们希望将于明天宣布的 2001 年联合国新联合呼吁获得成功，将得到捐助界的积极响应。

我们同意报告关于必须加强多边人道主义援助的意见，但我们认为，这不应该与双边援助竞争。多边和双边援助以及人道主义非政府组织的贡献应该是同一个整体的组成部分，在这方面，机构间呼吁应尽可能考虑所有这些部分，以便最充分地了解援助问题。

报告对 2000 年机构间呼吁满足资金需要的程度低——约为 27%——感到关注，我们有同感。显然，

必须作出新的努力，动员资金；这还将包括所谓“被遗忘”的紧急局势。

近年来，自然灾害和其他灾害发生频率增加，人力和物资损失规模也随之增加，因此，在这个领域对国际社会提出了新的要求。我们认为，进行这种合作的一个优先领域是有效地利用最先进的和非常专业化的技术，处理各种灾难。我们肯定报告关于技术作用的论述。我们认为，这是朝着正确方向迈出的一步。但是，我们必须认识到，报告的这节论述主要涉及的是电脑化、电讯和外空技术，这是预警和预防灾害阶段使用的技术。关于在实际处理灾害后果时，如何利用技术，提供帮助或救援，报告几乎没有提供任何资料，没有进行任何分析。

必须加强联合国的努力，加强国际上对灾害的反应能力，尤其应强调利用最先进的专业技术，开展救援活动，进行自然灾害善后工作。我们认为，如果拟定一份国家、区域和国际各级可以提供的技术能力全面清单，并就更加充分地利用这些能力提出建议，则可以促进这项工作。

无论是出现复杂紧急局势，还是出现自然灾害或人为灾害，联合国向所有需要援助的国家提供人道主义援助，毫无例外，我们非常赞赏联合国的这项工作。

塔吉克斯坦代表团荣幸地以提案国——包括孟加拉国、印度、大韩民国和日本——名义提出题为“为塔吉克斯坦和平、正常状态和重建提供紧急国际援助”的决议草案。大会审议和通过该决议，这证明国际社会确实支持塔吉克斯坦冲突后建设和平的努力。

联合国在我国继续开展人道主义方案将有助于补充我国政府巩固和平进程的努力，并将在加强目前正在出现的有利于经济恢复和持续发展的条件方面产生巨大效应。

我们感谢秘书长制订最近的 2000 年人道主义援助机构间综合呼吁书。

现在我们面前的决议草案，除其他外，欢迎实施关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和睦的总协定。它

表示赞赏联合国在和平进程中起的重要作用；向所有国家和国际组织表示赞赏它们对成功实施总协定的贡献；指出尽管和平进程已经结束，但人道主义局势仍然困难，这是因为经济条件不稳定和塔吉克斯坦发生的百年不遇的严重干旱。

决议草案接着强调继续人道主义援助的重要性，认为这是巩固塔吉克斯坦和平进程的一个关键因素。它欢迎由秘书长设立联合国塔吉克斯坦建立和平办事处，呼吁秘书长继续监测塔吉克斯坦人道主义局势并向大会第五十六届会议报告。

我们表示我们真诚感激已成为这项决议草案提案国的所有 45 个会员国和在卢森堡大使休伯特·沃思先生英明指导下参加起草这份案文的所有代表团，我们感谢沃思先生所做的协调努力。

塔吉克斯坦代表团希望这份决议草案将以协商一致通过。

贾布瑟诺瓦女士（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我谨借此机会介绍载于文件 A/55/L.16 中题为“国际合作与协调促进哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域人和生态恢复以及经济发展”的决议草案。

我谨宣布，自从公布以来，以下国家已成为这一草案的提案国：波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、马耳他、摩纳哥、摩洛哥、荷兰和波兰。

正如草案所指出，由哈萨克斯坦继承并在 1991 年关闭的塞米巴拉金斯克核试验场所仍使哈萨克斯坦人民和政府在其对人民，特别是儿童和其他易受伤害群体的生命和健康，以及对该区域环境方面的后果仍感严重关切。

它强调国际上必须继续重视和作出更多努力解决塞米巴拉金斯克区域地区民众的问题。这项决议草案还承认必须协调旨在恢复这一地区受害民众的健康和环境所作的国家和国际努力，以及必须拥有尽量缩小和纾解这些严重问题的技术知识。

哈萨克斯坦共和国政府提出 1997 年 12 月 16 日第 52/169 M 号大会决议，这项决议请国际社会对塞米巴拉金斯克区域人和生态恢复以及经济发展作出贡献，并请求秘书长准备一份报告以帮助该国政府制订一项总的行动计划。

为了实施这项决议，在 1998 年 6 月部署了一个联合需求评估特派团，该团在健康、人道主义援助、生态、经济和新闻传播领域准备了一份由 38 个优先项目组成的一体化方案框架。

我国政府特别感激世界银行、日本和联合王国政府以及全球牧师理事会、美国非政府组织等，它们同哈萨克斯坦进行了富有成果的合作并鼓励在实现这些优先项目方面给予支持。

目前，该地区的局势仍然复杂。议程项目 20 (b) 下的秘书长报告指出，由于放射性的长期效应以及核爆炸的后果，民众仍然极其脆弱并无法对付目前过渡进程中的经济、社会和生态挑战。

日本的独立专家对塞米巴拉金斯克原有的核试验场地进行了放射性评估，并得出结论，那里目前的放射量超出正常范围 600 倍，相当于原子弹轰炸后的广岛水平。该地区目前状况仍使我国政府十分关切，并正谋求国际社会给予道义支持。

自从通过大会各项决议以来，国际社会已对该区域局势给予相当重视。哈萨克斯坦政府和以联合国开发计划署（开发计划署）驻地协调员为首的联合国国别小组已联合发起了同该国主要国际伙伴的一系列磋商。

由于这一富有成果的合作和在日本政府的帮助下，1999 年 9 月在东京召开了一次国际会议。这次会议提高了国际社会对该区域目前形势的认识，并向各国和联合国系统呼吁给予援助。我们感谢日本政府组织这次会议，这对于支持塞米巴拉金斯克区域的恢复极其重要。

我国政府正竭尽全力稳定该区域的局势，由于过渡时期的后果，局势仍然极其困难。因此，我们希望

国际社会分享其知识和经验，以便对塞米巴拉金斯克区域的人、经济和生态恢复作出贡献。

最后，我谨表示我们深深感谢各提案国和其他会员国全力支持这一决议草案。我们希望将以协商一致通过这一决议草案。

丰塞卡先生（巴西）（以英语发言）：天灾人祸继续造成痛苦和苦难，而纾解其后果的资源则不敷需求。

虽然自然灾害之后的紧急救济是必要的，但是有所准备也是至关重要的。国际援助在这方面是关键的，并在缓解破坏和减少对灾难后援助和重建的需求方面肯定能起作用。

如果在自然灾害领域预防起重要作用，那么在所谓复杂的紧急状况中——这可以界定为因冲突而使大规模丧失尊严的局势——预防的作用就更大。

要预防就必须通过合作促进发展，铲除贫穷和加强法制，建造和平社会的坚实支柱。

让我强调我们认为十分重要的联合国人道主义援助的三个方面。

第一个方面涉及协调。许多不同的人道主义机构都必须共同工作，为提供援助进行协调一致的努力。这种协调努力必须以分担责任的原则为基础。其任务可以具有不同性质但所有人道主义和发展机构以及各主要联合国机关的工作都是相互联系的，因为压倒一切的目标是不可分割的：即充分享有基本人权。因此，我们非常重视大会、安全理事会和经济及社会理事会可在其各自主管领域所作的贡献，以及实现人道主义援助领域的协作。

第二个方面涉及人道主义人员接触那些需要援助的人。在若干武装冲突局势中，故意剥夺接触机会公然违反国际人道主义法，成为对付平民人口的有力武器。在其他情况下，剥夺接触机会已被作为掩盖违反国际人权法和难民法行为的方式。虽然国家对向其人民提供援助负有责任，但它们必须考虑到其国际义

务，并给人道主义人员的工作提供便利。国家有义务确保其人口得到必要的人道主义援助，并有可能享有其人权和基本自由。

我要提及的第三个方面是人道主义人员的安全和保障。我们知道，出于各种因素，向那些待援者提供援助日趋困难。援助道路上的一个障碍是当今大多数冲突的性质造成的。在国内冲突中，战斗人员和平民的区别经常十分模糊，从而造成了可悲的后果。在这方面，援助是一项重要资产，在许多情况下不幸地被交战人员盗用。

毋庸言，人道主义工作者首先受到此类行动的影响。他们日趋成为目标并成为故意或随意暴力行径的受害者。自 1992 年以来，已有 198 名文职人员在为联合国服务过程中被杀害，这个数字令人震惊，但它还没有反映真正的实际局势。在同一时期内，许多非联合国人道主义工作者也成了目标。

秘书长关于这个问题的报告为加强联合国安全管理系统提出了各项建议。我们必须迅速采取行动，并给秘书长提供充足的支持，以便改变目前这种难以维持的局面。正如难民事务高级专员绪方贞子女士在本月初向安全理事会通报情况时指出的那样，无论人道主义机构如何迅速和有效地动员起来，除非它们的工作环境是安全的，否则其回应都将不够充分。

除了给联合国工作人员和人道主义人员提供充足的培训、设备和咨询外，我们还应铭记，必须改善整个人道主义援助的安全环境。在这方面，绪方女士强调了若干必须同东道国政府合作采取的措施，例如协助司法机构，培训地方警察和军队，以后勤工作和通讯手段支持警察，并在工作中部署联络官员，担任协调员和顾问。

严重侵犯人权并违反人道主义难民法的行径是当前复杂紧急情况的核心。因此，必须加强联合国系统的宣传努力，并在必要时施加压力，制止违法行为，并确保追究负责者所犯的罪行。还必须向每位为减轻待援者苦难而在实地工作的人提供充足法律保护。现

在应该发起一个进程，以期扩大 1994 年《联合国人员和有关人员安全公约》的保护范围。

请允许我向所有在努力给世界穷困者提供一线希望过程中付出最高代价的人致敬。他们都是英雄，但不是具有超常和奇特能力意义上的英雄，他们都是现实生活中的英雄，这些公民相信团结就是谋求解决人类灾患的驱动力量。

我们必须把虔诚的发言抛在一边，卷起我们的袖子投入采取具体措施的真正工作中，以便给团结一次机会。当今的英雄都是普通人民，这个事实保证我们不需要非凡或神圣的力量从事我们必须做的工作。我们所需要的只是政治意愿，以便把声援和同情化为各项全面措施，改变世界许多地方普遍存在的严重事实。

海因贝克尔先生（加拿大）（**以法语发言**）：自从我国代表团上次就加强人道主义和救灾援助的协调问题在本大会堂发言以来，已过了两年了，自那时以来，世界受到接二连三的危机的震撼，这些危机经常给有限的现有资源提出矛盾的要求，并使我们对付此类局势的能力经历严峻考验。

我们对这些局势作出有效回应的能力至关重要。因为它将给数百万待援者的生命和死亡产生直接和切实可见的影响。例如，让我们想一想在东帝汶、塞拉利昂、厄立特里亚和埃塞俄比亚，安哥拉、阿富汗、布隆迪、刚果民主共和国、科索沃、哥伦比亚和苏丹发生的暴力行径；中美洲的飓风；委内瑞拉、孟加拉国和莫桑比克的洪水；非洲之角和亚洲的大部分地区的旱灾；以及土耳其和希腊的地震。我在这里仅仅列举了成为头条新闻的危机。人民经常是在这种可怕情况下首先同联合国接触的。

我们各国领导人都曾在今年秋季的千年首脑会议上，承诺在武装冲突和其他复杂紧急局势中给予并加强对平民的保护。我们应优先注意实现这些目标。

（以英语发言）

今年 9 月，秘书长曾在提交安全理事会并随后转递大会的一份报告中，为保护武装冲突中的平民提出 40 项建议。安全理事会已根据其任务规定处理报告中这些方面的战略。如果我们要真正成功地保护战患平民，安全理事会的行动就必不可少，但这还不够。我们需要大会以充分、积极和创新方式参与这项工作。首先，本大会堂在座的各位需要处理冲突的基本根源，帮助为持久和平与和解创造条件。人道主义行动常常独立于政治接触，但是它从来就不能有效代替政治接触。

大会怎么才能提供帮助？大会能够促进人权法、鼓励对人权和原则的尊重并结束有罪无罚的现象。我们已经在处理影响到平民的许多最紧迫的问题：强迫离乡背井、冲突对儿童和妇女的影响、小军火和轻武器的扩散、人道主义援助和机会、粮食安全、善政和民主，以及可持续的发展。我们呼吁大会各机构把秘书长的各项建议纳入其本身的工作，促进用于现场一级执行的切实的战略。

秘书长被授权在春天就保护平民向大会和安全理事会再次提出报告。对加拿大来说，我们将继续在这里和整个组织里积极促进我们人类安全议程的这个方面。

在当代的冲突中平民越来越多地成为攻击的目标也许是不奇怪的，那些保护和协助平民的人本身也很可能受到攻击。在武装冲突中，他们的努力经常被交战各方看作是障碍或是有偏见的。秘书长雄辩地指出，令人遗憾的是，在联合国的旗帜下或是在红十字或红新月之下工作已经不一定能够得到保护。自从 1992 年以来有 198 位联合国文职工作人员死亡就是严酷的证明——仅在今年就有 25 名。这些同事是在为本会议厅中我们大家服务时死亡的。

本大会已经集体对联合国系统人员和其他人道主义人员的安全问题表示了深切的关切。我们继续请人道主义工作人员在危险的环境中为我们工作，我们确实必须尽更大努力保护他们。我们有责任对秘书长

报告中所载的各项建议采取具体的后续行动。我们需要对我们的工作人员进行适当的培训，向他们提供更多的联合国安全资源，确保调查和起诉攻击或采取人身暴力的行动。

加拿大同样支持在联合国的综合呼吁中列入安全措施。我们也需要仔细考虑秘书长有关根据 1994 年公约提供法律保护范围的各项建议。多数联合国人道主义行动是在没有国际和平支助行动存在的情况下进行的。对这类行动而言，只有当大会或安全理事会宣布联合国人员和有关人员面临不同寻常的危险时 1994 年的公约才能适用。因此，大会必须负起更大责任，监督现场局势，在条件成熟时，迅速采取行动，援引 1994 年的公约。此外，我们敦促尚未签署《国际刑事法院规约》的国家在 12 月 31 日之前签署该规约，并迅速批准和充分执行其条款。国际刑事法庭将对潜在的凶手发挥威慑作用。

我们也呼吁各国实施《人权捍卫者宣言》所载的原则。为我们工作的人员的安全不应当有政治界限。联合国有很大的功劳，正在对我们共同人类面临的这些最严重的挑战作出回答。加拿大欢迎联合国系统在发展更加协调和统一的方法方面所取得的进展，以处理复杂的紧急情况 and 自然灾害。

我们特别支持目前为改善应急能力所作的努力，为人道主义行动规定最低标准，并使协调安排制度化，包括进一步加强综合呼吁进程。我们祝贺人道事务协调厅（人道协调厅）机构间常设委员会。我们鼓励他们再接再厉，改善同人道主义社会的合作。

我谨借此机会表示，加拿大赞赏紧急救济协调员卡洛琳·麦卡斯基进行的工作，她巧妙地处理了多种危机，并使该机构适应国际社会变化中的需求，包括通过管理他在人道协调厅中进行的审查。她和其他高级妇女在这里成功进行的工作清楚地证明在本组织雇用和提拔胜任的妇女所产生的好处。

为了确保人道主义行动能够发挥最大效力和最大影响，我们敦促人道协调厅及其伙伴同政治、人权

和发展伙伴们努力采取更加协调的方法。在这方面，我们强调卜拉希米报告的有效性。为了确保联合国系统各机构之间的连贯性，我们需要在大会、安全理事会和经济及社会理事会之间促进伙伴关系。在联合国这些机构之间的人为界限阻碍了我们帮助最需要帮助的人的能力。

如果说连贯性在联合国内部是重要的——它是重要的——在成员国之间的连贯性也同样重要。实际上，我认为，我可以放心地指出，各国在同联合国机构交往时并非始终是连贯的。我们在这方面需要努力把自己的事情做好。我们也必须确保在我们的审议中牢记最脆弱人民的需求。在这方面，请允许我表示，我国政府感到遗憾的是，我们未能在经济及理事会今年夏天的人道主义会议上作出实质性结论，尤其是在人道主义机会、灾难反应和内部流离失所等极其重要的问题上。对我们而言，未能做到这一点丝毫不能削弱先前在其他机构中以协商一致意见得出的结论，也不应被看作是从商定的语言后退或阻碍进一步工作的机会。我们期待着今年的人道主义会议的召开并且有机会做更好的工作。

（以法语发言）

最后，我谨重申，我国代表团对迄今为止所取得的进展感到高兴，以便提高在灾难和复杂紧急情况中人道主义援助的全面效力和协调。秘书长和紧急救济协调员在进行必要的改革时将获得我们的充分支持。为了成功地克服目前的人道主义挑战，我们需要进行创新，采取灵活和能动的方法。

洛佩斯女士（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：委内瑞拉波利瓦尔共和国赞赏联合国的努力，并欢迎建立新的机制，国际减灾战略，这反映了国际减少自然灾害十年的授权的成就。我们承认，我们以这一机制把预防和协助脆弱国家结合在一起。

我们所支持的这项努力，成功地把联合国各专门机构聚集在机构间工作队里，制定了国际减灾战略，这是在第二十一世纪中建设一个更加安全的世界的战略。我们希望它的执行将减少自然灾害的影响。

副主席希哈布先生（马尔代夫）主持会议。

灾害的影响以及一再出现灾害对发展中国家影响深刻，因此，灾害延缓发展中国家经济融入世界经济的进程。自然灾害不仅非常遗憾地造成生命损失；而且还破坏基础结构，特别是破坏基础部门和服务部门，往往破坏主要收入来源，长期延缓经济进步。

正如第五十四届会议通过的第 54/96 K 号决议所体现的那样，在 1999 年 12 月 17 日发生了使我国猝不及防的悲剧之后，我国获得了国际社会和各政府组织和非政府组织的支助，委内瑞拉谨表示感谢。这些支助体现了对委内瑞拉政府和人民的声援。

此后，委内瑞拉加紧努力，改进我国灾害管理和处理系统。在科学技术部主持下成立了一个专门工作组，以制订各项战略，从科学、多学科和全面的角度处理风险管理问题。在评估风险和确定风险区域活动中，各项社会弱点因素被视为必须评估的基本方面之一。我们的活动目标还包括从科学技术方面寻找各种替代办法，使我国可以根据我国特殊情形，在受灾社区参与下，执行各项解决办法。

我们正在进行全面努力，调整风险管理进程的方向，其重点将是采取预防和减轻灾害的措施，但同时并不削弱紧急情况管理的重要性，在这种紧急情况管理中，有关国家机构可以发挥作用。从另外一个角度看，我国正在各决策和参与层次加强有关风险的预防措施。1999 年 12 月自然灾害的一大教训是，不寻常的气候变化可能造成重大破坏，如果全国没有任何防范系统，特别是如果江河流域没有得到保护，这种破坏尤其严重。

在这个恢复和规划进程中，我国政府正在与私营部门密切合作。但是，灾区恢复和重建的各阶段并没有全部完成。今天，几乎在我国全境，雨水仍然造成水灾，而且在某些情形中造成毁灭性后果。由于这种情形，我国政府在 11 个州宣布了紧急状态，在这些州里，雨水使 2 400 多家庭无家可归。

我国面临的部分挑战是获得技术。正如科菲·安南秘书长 2000 年 10 月 11 日在减少自然灾害国际日致词时所指出，在全世界的灾害中，灾民的沉默多数是那些最贫穷和最脆弱的人民，但各种方法和技术却很少用来帮助他们。

如果能够获得适当技术，就可以有效率地和有效地获得预防和反应能力。毫无疑问，这不仅将促进分配财政资源——虽然在有些情形中财政资源有限，而且促进培训非常专门的人才。在这方面，我们呼吁国际社会、特别是呼吁拥有先进预防灾难技术的国家，分享其技术，使我们能够避免象我国经历的那种不幸事件。

最后，我们谨向人道主义事务协调厅表示感谢，感谢它提供援助，满足最脆弱人群的基本需要，感谢它在粮食安全、住房、教育、保健、水和卫生等领域提供的支助。

亨宁斯塔德先生（挪威）（以英语发言）：九年前，大会开始讨论加强紧急人道主义援助协调工作的问题。此后，联合国系统在实地和总部以及在各层次都作出了巨大努力，以加强协调。人道主义紧急情况规模日益扩大，次数日益增加。需要投入更多资源，以有效地作出反应。简单地说，需要更多的资金，以减少人类痛苦和贫困。我们没有作出相应的反应。在这方面，我们履行义务的集体努力跟不上实际需要。我们亟需扭转这种趋势。为此目的，似乎必须作出两项努力：捐助者承诺持续提供资金以及联合国进一步改进协调工作。

因此，挪威欢迎秘书长的报告。其讨论的各项主题非常重要，其各项结论和建议、包括关于需进一步努力的各项挑战的概述也很重要。

我们认为，增加联合国协调小组部门间框架的成员是加强预防行动的积极步骤。我们深信，这将促进发展和改进预警、应急规划和戒备机制。机构间常设委员会是人道主义协调员的联络中心，其责任至关重要。同样重要的是机构间常设委员会关于国内流离失

所人士的政策性文件及其关于确保更好地保护和援助国内流离失所人士的集体责任的决定。

已经进行努力，以便在发生自然灾害时更好地协调援助，这些努力受到广泛重视，这种重视既有助益，也很重要。而且，在突出武装冲突中的平民问题时，还必须保证可以安全和不受阻挠地接近受害者，还必须重视性别问题和儿童问题。

该报告正确地重点提到各项法律文书，其中包括国际刑事法庭和 1994 年《联合国人员和有关人员安全公约》。报告提到安全理事会关于各项人道主义问题的各项决定，这使我们想到人道主义问题、预防冲突、维持和平、恢复和长期可持续发展之间的相互联系。

机构间常设委员会已作出各种决定，这些决定发挥了关键作用，促使联合国在广泛的问题上进一步取得进展。其中许多决定对本组织核心活动产生了重大影响。各会员国和联合国各机构各项建议的另一个具体结果——今天提及这个结果是很及时的——是联合呼吁进程。在今后几天里，从明天在纽约开始，将在全世界 8 个城市发起 19 起这种呼吁。查明的明年需求约达 20 亿美元。这是一个惊人的数字，但却是向 3 500 多万人提供紧急救命援助所需的数字。满足这些呼吁的要求就可以而且应该避免人类的痛苦，因此，与这种痛苦相比，这个数额仍然很小。应该提醒我们自己，发展联合呼吁是为了满足联合国会员国的请求，以更好地协调联合国人道主义援助活动。这将避免重叠，避免浪费宝贵资源。

挪威在为联合呼吁动员资金方面采取了慷慨的行动。这项文书被作为一种战略工具以及作为挪威为紧急人道主义援助作出贡献的最重要的渠道。向紧急援助提供的资金总额中有四分之一至三分之一是通过联合呼吁提供的。现已把与性别有关的事项、与工作人员安全有关的问题和费用以及关于国内流离失所者的各种棘手问题列入了联合呼吁，挪威对此表示欢迎。

我们仍然面临一种矛盾的现象。一方面正在进行更多的工作与机构间协调，以便改进联合呼吁和使联合呼吁更符合用户的需要，另一方面过去几年中联合呼吁所调动的资金却减少了。我国代表团深感忧虑的是，截至 11 月中旬 2000 年的联合呼吁中只有 55% 已有经费。我们相信，各国政府如果为紧急援助提供了资金，它们就会更积极地利用联合呼吁。

今年 3 月在蒙特勒举行的联合呼吁捐助者会议是为在捐助国政府同有关的联合国机构之间更好地展开对话而迈出的重要一步。我们认为这个进程是双向的，并认为我们应继续这类对话，以进一步加强联合会议，将其作为一种战略措施和作为确保以更好和更可预见的方式获得捐助的一种工具。

在协调紧急人道主义援助方面已作出了重要改进。过去九年对每一个参与这项工作的人来说都是一个学习的过程。联合国已取得了很大成就。由于在人道主义领域进行了坚持不懈的工作，在今后几年中无疑将确定新的和更好的协调方式。对联合国以及捐助国政府和受援国政府来说，一个特别的挑战是，使非政府组织和地方国家组织参与对所能获得的不多的资源的利用进行的协调。

应鼓励非政府组织在实地同联合国协调单位相互作用并一道发挥建设性作用。受援国政府必须尽其所能为紧急援助活动提供便利，并协助确保把援助送的需要者的手中以及确保国际人道主义人员能够在安全的环境中展开工作。

让我谈一谈阻碍联合国和其他人道主义行动者向需要援助的人民提供援助的一个问题。正如秘书长关于联合国人员的安全问题的报告中所述的那样，由于过去几年中由于对国际人道主义法的尊重受到破坏，自 1992 年以来已有 198 名联合国文职工作人员遇难。最近在西帝汶和几内亚以野蛮、有目的和致命的方式袭击联合国难民事务高级专员办事处的工作人员突出表明公然不尊重人道主义人员的安全。我们呼吁武装冲突中的所有各国政府和非政府行动者遵守国际法，确保为了向需要援

助的人提供保护和援助而能安全和不受阻碍地接触这些人。

我们赞扬那些为了为联合国服务而献出了生命的人们所作出的牺牲，同时我们必须发出一个明确的信息，即这种情况是不可接受的和不可容忍的。发出这种信息的最好方式是，迅速就秘书长报告中所载的建议采取行动；对加强联合国人员安全方面最紧迫的需要采取对策，包括设立一个联合国安全协调员的专职员额；以及向联合呼吁中确定的与安全有关的需要提供资助。

莱维特先生（法国）（**以法语发言**）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）发言。与欧洲联盟联系的中欧和东欧国家—保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚—以及联系国塞浦路斯和马耳他也赞同我的发言。

向各种复杂的紧急情况 and 自然灾害的受害者提供他们所有需要的援助是至关重要的。欧洲联盟对人道主义事务协调厅（人道协调厅）为加强这方面活动的效率与协调而进行的工作表示欢迎。欧盟还对人道协调厅努力促进从人道主义紧急援助过渡到重建工作表示欢迎。欧盟完全支持人道协调厅及其许多任务，并谨保证我们愿意就人道主义援助协调的各方面问题继续进行讨论。

由于我们今天讨论的问题是协调人道主义和救灾援助的问题，请允许我提请大家注意在过去一年中成为武装冲突或自然灾害受害者的人们，注意那些向受害者提供援助和保护的人道主义工作人员，他们常常是在极其困难的条件下工作，有时甚至要冒着生命危险。人道主义援助和人道主义工作者的安全问题是不会分割的。事实上，如果不能提供足够的安全，就不可能为易受伤害的人们提供他们应得到的援助。

欧洲联盟同秘书长和人道主义工作者一样，对在许多情况下人道主义工作人员的工作条件恶化感到关切。欧盟感谢秘书长提出了关于工作人员的保护和

安全问题的出色的报告。秘书长使我们清楚地看到目前制度产生的各种安全问题，以及可采取何种措施来加强工作人员的安全。他重申，在一年中有 21 名联合国工作人员牺牲了他们的生命，并确强调几乎在每一次事件中对这些工作人员犯下罪行的人都未受到惩罚。

欧洲联盟认为这种情况令人不能容忍。我们感到高兴的是，国际刑事法院规约把袭击执行人道主义任务的人员的行为规定为罪行。欧盟促请所有国家签署并批准这项法律文书。欧盟还请各国从现在起把国际刑事法院规约中所载的基本原则纳入本国立法中，采取必要的步骤对这类罪行有罪不罚的现象展开有效的斗争。

欧洲联盟还呼吁尚未签署和批准《联合国人员和有关人员安全公约》的国家签署和批准这项公约。欧盟准备好研究秘书长关于扩大该公约应用范围的建议。

欧洲联盟欢迎联合国系统、特别是安全协调厅所作以适当方式解决问题的努力。欧洲联盟满意地注意到各机构发展了在这些领域的有效合作，特别是为人道主义事务协调厅的某些职务筹措了资金。欧洲联盟呼吁继续加强这方面的合作，以便将负责危险局势安全问题的各个班子全面纳入到联合国部分中来，改进其效率。

安全问题在 人道主义事务协调厅内、特别是在机构间常设委员会内进行了深入的讨论。欧洲联盟希望该委员会继续努力，并特别注意所有人道主义人员在消除心理压力和危险局势方面的训练需要。我们感到高兴的是，联合国的伙伴非政府组织积极参与了这一工作。

欧洲联盟将充分注意秘书长报告中提出的建议。联盟将特别关注加强人员、特别是第一次被派遣参与这种危险局势人员的训练方面的各种措施，使之更好地理解有关的危险，能够管理危机局势。欧洲联盟还会考虑报告的财务方面。安全措施需要开支，必须在正常预算内加以考虑，以便调拨足够和可以预见的资金。

机构间常设委员会过去一年来作了重大的努力关注内部流离失所者，有关国家对他们仍然负有主要的责任。这些人应该得到应有的保护和援助，而目前却不是这种情况。正因为如此，欧洲联盟感到高兴的是，机构间协商使各机构在多边安排问题上取得了成果，它们将在各自的权限内改进协调不足的问题，加强为支持内部流离失所者所采取行动的有效性。我们确信，普遍运用秘书长特别代表邓先生起草的内部流离失所问题指导原则将是这方面的一个关键。我们还欢迎任命麦克纳马来先生为内部流离失所者问题特别协调员，我们高兴地看到，他已开始了在实地的的工作。

今年举行的经济及社会理事会第三个人道主义部分虽然经过了长时间的努力，仍未能得出结论。这一经历应该让我们认真考虑我们为人道主义部分确定的目标——最近建立的这一部分与秘书长进行的改革密切相连——并认真考虑这一部分的工作方法、特别是通过商定结论的程序。欧洲联盟认为，人道主义部分的主要目的是让各国更好了解人道主义问题，显示各国对人道主义原则的共同承诺和支持秘书长和他的班子在人道主义危机中提供有效的反应和改善协调。正因为如此，欧洲联盟希望人道主义部分能够提供就人道主义协调的现实情况和困难交换看法的机会，并促进对话。我们认为，为了便利这些讨论，我们应选择具体和建设性的主题。

欧洲联盟鼓励人道主义事务协调厅继续同联合国各主要机关、特别是同大会和经济及社会理事会一道努力，增进意识，就人道主义局势交换信息。欧洲联盟还请协调厅同所有成员国发展联系，因为不论是受惠国和捐助国、或直接参加了协调厅的工作，所有国家都参与了协调厅的活动。

欧洲联盟还鼓励人道主义事务协调厅增进同联合国系统其他部门的协调，特别是发展协调厅打算同维持和平行动部一道工作的建议。事实上，必需考虑卜拉希米先生领导的小组起草的报告可能对协调人道主义问题带来的影响，因为该报告提出希望在维和的架构内执行一体化的战略。

大会通过第 54/219 号决议为在紧急救助协调员的领导下开展减灾工作提出了国际战略。不幸的是，最近几年的发展显示，这方面还有很多工作要做，而且尽管所有国家无论是处于发展的哪一个阶段都受到了影响，自然灾害显然增加了面临经济困难国家的不利处境。

减灾是国际合作非常有意义的一个领域，我们必须加强这种合作以便巩固可持续发展的效率，更好地保护自然资源，防止人类遭受痛苦。正因为如此，应继续国际减少自然灾害十年承诺开展的活动，利用同不同国家的专家业已建立的联系，以便同替代为十年的目的建立的各国家委员会的组织的联系。

欧洲联盟认为，该战略必须成为联合国系统的一部分，这样我们才能确保各行动者之间的有效协调、主要是联合国有关机构间的协调，而且能够同区域机构和民间社会的有经验的代表保持联系。欧洲联盟注意到，2000 年成立了一些重要问题的工作组。我们希望尽快任命一名主任，使战略全部变成行动。事实上，国际战略资金的筹措来自自愿的捐助，只是在有事时捐助国才动员起来支持新的结构。

联合呼吁程序是在机构总部一级和实地协调人道主义行动和确定相辅相成战略的重要工具。这一进程有许多好处，能使各机构确定优先事项，确保行动成为精心安排的方案的一部分，在由紧急人道主义援助向复原和重建转变的时期尤其如此。它向捐赠者介绍了通盘需要的情况，以及可用来满足这些需要的措施，进而使捐赠者能向多边机构提供适当的支助。这方面，在这些呼吁中决定区分安全考虑与流离失所者的具体需要，将为捐赠者提供重要资料。最后，这一进程也有助于非政府组织，因为它能避免任何重复努力。

欧洲联盟高兴地看到，综合呼吁以及它所提供的交流意见和鼓励扩大对话的机会，特别是在受惠国和捐赠国之间，正越来越为各国所重视。欧盟感兴趣地关注着把发起综合呼吁行动的权利下放的新倡议。

对行动与反应能力的协调，而且往往在紧急状况下，需要配备有固定可用且训练有素的工作人员，以及适当的程序。作为人道主义行动资金的主要贡献者，欧洲联盟认为，人道主义事务协调厅的业务大部分不包括在联合国正常预算下，不能令人满意。人员和财政资源的短缺经常意味着，在必须在外勤执行短期或长期任务时，人道协调厅往往不能在总部或其他地点充分开展这些协调、分析与情报活动。我们希望能为人道主义事务协调厅配备适当的工作人员，使它能够更好地完成这些艰难的任务。

我们要向人道协调厅和在外勤参与这项极端重要的人道主义工作的所有人们表示敬意。作为会员国，确保这些人员的安全是我们的责任。欧洲联盟今年将再次就此问题提出一份决议草案。

特洛先生（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：人道主义援助是我们在全球范围内面临大自然以及紧急灾难和持续冲突造成的紧急状况带来的挑战时必要的人类团结精神的最崇高的表现。预防始终胜于补救。发展现在是而且将继续是防止冲突的最佳办法，同时也是预防大自然的破坏的最佳手段。

今天，当人类社会拥有满足地球上人口最迫切需要的必要资源时，必须把加强国际合作促进发展放在最高优先地位。这是联合国面临的一个不可避免的挑战。

根据历史和信念，墨西哥始终认为，争端的解决必须符合《宪章》的文字与精神。《宪章》的原则不能因财务考虑而任意解释。

今天，对处理具有严重人道主义后果的局势，没有明确的职权、彻底的共识，或者普遍接受的标准。

墨西哥坚决拒绝存在有所谓的干涉权利或其合法性，特别是当这种权利是建筑在单方面决定或少数国家集团的决定的基础上的时候。虽然国际社会不能也绝不应该坐视这些人道主义危机的悲剧与恐怖，但行动必须是以普遍接受的原则和规则为基础。必须在

适当应付人道主义紧急状况的迫切需要与尊重国家主权完整的需要两者之间找到平衡。

因此，墨西哥已向大会主席建议，应该开始一个协商进程，使我们能够对这个对于各国、对于联合国世界组织和国际法的逐步发展具有极端重要意义的问题，进行集体思考。

人道主义援助是一项复杂的任务，它需要清楚和明确的界线，为此墨西哥支持第 46/182 号决议中规定的指导原则。同时，这项重要决议构成发展国际团结的一份行动纲领和行为标准。

提供人道主义援助必须遵循人道、中立和不偏不倚的原则，必须在充分尊重各国主权、领土完整与国家统一的框架内提供，符合《宪章》，并且始终是应接受国的请求，或者经接受国同意而提供。

人道主义工作人员的安全是有效地提供人道主义援助的中心因素。必须毫无保留地支持人道主义工作人员。我们向那些以身殉职的人道主义工作人员的家属表示哀悼。

近年来，就全球而言，在灾害的次数和受灾人口的人数以及破坏的规模而言，自然灾害的影响已经大大增加，造成深远的社会后果，严重破坏受灾国的经济发展。

墨西哥愿重申它对已经遭遇过这种自然灾害的所有国家的同情，并向它们表示我们的声援，以及感谢在困难的时刻曾向墨西哥人民表达同情的世界各国人民。

国际减少自然灾害十年和我们消除世界各地发生的厄尔尼诺现象、台风、飓风、洪水、地震和泥石流消极影响的国际努力，有助于我们不断增强认识和团结。国际社会的经验表明，迫切需要从处理灾害的被动做法转向集中在全球可持续发展和更多强调防止和减少自然灾害的全面战略。在这方面，墨西哥和拉丁美洲和加勒比国家针对自然灾害的每一个方面，包括防止、早期预警、紧急情况、减灾、复原和重建，开展了区域一级的持续技术合作努力。

联合国需要在制订对付自然灾害的统一国际战略方面发挥重要作用，这一战略应能回答对付自然灾害的国际合作问题上的该做什么、如何做和由谁来做的问题。基于这一信念，墨西哥接连第二年成为大会关于人道主义援助自然灾害方面从紧急阶段一直到重建和发展的国际合作问题的决议草案的共同提案国。

人道主义援助是一种共同的责任和集体的承诺。在增加国际援助时，国际法的规定必须同商定的行动和行为架构相结合，同促进和受惠于国家间和人民间的团结相结合。这是、而且继续是墨西哥对联合国的这一目标作出贡献的主旨。

艾哈迈德先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我们感谢秘书长就这一议程项目为我们提出了一份注重行动的全面报告。

需要人道主义援助的情况过去几年有所增加。减轻复杂的紧急情况、自然灾害和其他人道主义危机的人道主义后果，需要国际社会作出持续的努力。幸运的是，为解决这些紧急情况受害者的需求而行动起来的国家有了很大的增加，但进行协调的这种挑战在不断增长。针对这些情况作出有效反应的一个重要环节可以通过加强各个渠道协调所提供的紧急人道主义援助得到实现。联合国具有对付协调人道主义援助的巨大挑战的职责和能力。指导联合国这些情况中活动的是大会关于加强人道主义紧急援助协调问题的第 46/182 号决议提出的人道、中立和不偏不倚的原则。

联合国的作用在复杂人道主义紧急情况中变得极其重要。这种局势总的来说需要全面的办法。我们不得不对受人道主义危机影响的人的迫切需要作出反应，而且还要解决局势的政治和发展方面。对冲突局势采取全面的做法，对于解决冲突的根源至关重要。联合国可以发挥这两种作用。但是，联合国应该确知人道主义的活动不会因为同政治进程的联系而使其独立性和不偏不倚受到影响。

在确保民事人员能够进入需要人道主义援助的地区和确保他们的安全方面，联合国可以更加有效。联合国系统努力致力于加强对陷于武装冲突局势的民事人员的法律和人身保护。可以根据具体的情况利用一系列的可选办法，同冲突各方打交道，确保民事人员的安全。

但是，在武装冲突和外国占领情况中国家机器被用来杀害无辜的平民时，这样做变得极其困难。国家部队从事的恐怖主义、特别是针对妇女和儿童的恐怖主义不仅应受谴责，而且应当受到阻止，还应当采取严厉的措施。国际社会应该将侵犯处于外国占领下的人的人权的那些人绳之以法。

在过去的 10 年里，由于发生了一系列复杂的人道主义紧急情况，非洲蒙受了巨大的痛苦。但是，国际社会所作的反应，对非洲努力的支持很不力，与这些人道主义紧急情况的严重程度也不相称。双边的行动一直是十分有选择的。双边行动的动机在多数情况下不是解决受害者需要的唯一考虑，而是基于政治上的权宜之计。必须在不对人道主义援助附带条件的情况下解决非洲的需要。

不幸的是，世界各地发生自然灾害的数目有了很大的增加。众所周知，早期预警和快速反应可以大大减轻这些灾害的影响。为了发展这些能力，必须为发展中国家提供获得有关技术和足够资源的机会。小岛屿发展中国家的需要必须受到特别注意，因为它们最容易遭受自然灾害的破坏。

在协调自然资源和复杂紧急情况中的紧急人道主义援助方面所出现的新挑战的原因在于平民的痛苦存在多种原因和层面，参与应付危机的行动者的数目日益增多以及缺乏应付这些挑战的足够资源。

尽管拨用于人道主义援助的资源总体上有了增多，但通过多边渠道提供的国际人道主义援助所占的比例已从 45% 下降到约 25%。通过双边渠道提供资源使得协调国际上应付危机的行动更加困难。这也导致受影响国家建立国家能力的机会丧失，因为大多数

组织往往只是注重提供援助，而不是长期的发展问题或处理冲突局势的根源。

联合呼吁程序为协调人道主义紧急情况和自然灾害的国际因应行动提供了基本机制。联合呼吁程序应是从所有来源调集人道主义援助的总体框架。我们敦促国际社会通过多边援助方案调集资源。

秘书长提出了一项有用的建议，即需要制定更有新意的办法，以便为应付“被遗忘的紧急情况”制定一套联合呼吁程序，因为现有的联合呼吁程序未能成功调动资源。

巴基斯坦正承受着国际社会几乎已遗忘的一场紧急情况所造成的沉重负担。我们在十多年前曾收容了 450 多万阿富汗难民，今天我们收容着大约 260 万阿富汗难民。我们被要求继续敞开我们的边界大门，以接纳更多的阿富汗难民。阿富汗人民在促使冷战结束方面发挥了十分重要的作用，但是他们却没有得到应得的一份和平红利。我们都必须记住阿富汗人民以自己的鲜血为自由世界的事业所作的牺牲。今天，作出了牺牲的他们却受到惩罚，他们遭到了强加给他们的单方面制裁。世界抛弃了这批流离失所的人。结果，照顾阿富汗难民的责任转到了巴基斯坦政府身上。我国政府的资源有限，严重遏制了解决难民需要的能力。

我们吁请国际社会响应呼吁，向巴基斯坦境内阿富汗难民提供人道主义援助，并注意到有人要通过单方面采取行动，企图进一步惩罚阿富汗人民。世界对自豪而勇敢的阿富汗人民负有这一责任。如果阿富汗人民不去打冷战的最后决定性一役，那么也许自由世界不会象今天这样自由，柏林墙也许不会倒塌。

必须以长远的眼光来看待与冲突、复杂的紧急情况 and 自然灾害的影响有关的不发达问题。经济和社会发展可以导致避免发生复杂的紧急情况并减轻自然灾害的后果。这一全面的解决办法很可能会有助于减少此类紧急情况。

库马洛先生（南非）（以英语发言）：感谢你给我们这次机会在大会就这一重要问题发言。

我们在大会本届会议期间就许多十分重要的问题进行了辩论。很少有哪些问题象人道主义援助问题这样对我们数百万人类同胞产生了如此直接的影响。令人悲伤的是，现在，在这千百万人中也包括了我们的联合国中以身殉职的同事。

《宪章》第一条要求联合国实现国际合作，以解决人道主义性质的国际问题。可以说，我们各会员国已经在某种程度上成功开展了此类合作。但是，考虑到负责执行我们所达成协议任务的许多联合国人员所遭受的命运，这一点并不值得欣慰。这些工作人员不断在身体和心理上面临被骚扰、侵害甚至杀害，而肇事者却逃之夭夭的危险。

秘书长关于这个问题的报告指出，自 1992 年以来，联合国系统已经有 217 名文职人员以身殉职。更严重的是，在总共 177 起暴力致死案件中只有 3 起被付诸审判。我们不能让这种情况持续下去，因而必须采取具体的行动。作为会员国，我们需要认识到我们对我们各国境内联合国人员的安全和保障负有义务。如果他们遭到刑事或暴力行为的伤害，那么极其重要的是，我们必须确保对肇事者采取迅速而有效的行动。

联合国人员的安全和保障制度也需要得到加强。我国代表团完全支持秘书长的这方面建议，并呼吁其他国家也这样做。

我国代表团坚信，我们不能指望联合国工作人员在没有得到适当培训和装备的情况下从事艰巨和危险的任务。这当然需要足够和可预测的资金来源。我们认为，这些资金应由经常预算提供。

今年早些时候，南部非洲，尤其是我们的邻国莫桑比克，遭遇到有史以来最严重的洪灾。南非和津巴布韦也没能幸免，但是，尽管我们本国承受了严重的破坏和损失，南非在力所能及的范围内向我们的兄弟姐妹提供了微薄的帮助。

使我们感动的是，一些普通的南非和津巴布韦公民跨过边界以协助莫桑比克人民。没有诸如人道主义

援助协调事务处和世界粮食计划署（粮食计划署）等联合国机构的援助，这种事情大部分本来是不可能的、或者是不可持续的。我们向这些机构、特别是粮食计划署表示感谢，它们的资源使救援直升机不间断地飞行，并帮助解救了数千人生命。

我还要表示南非感谢捐助界为莫桑比克重建提供紧急援助和慷慨的认捐。莫桑比克在过去几年取得了重大进展，普通老百姓正开始感觉到这一点。重要的是保持这一势头，我们强烈敦促所有捐助者缴纳其认捐款以实现这一目标。

我们需要从这些和类似的灾害中吸取教训，以便使我们对今后的灾害作更好的准备。南部非洲洪水显示了利用多边渠道提供紧急援助的重要性。另一方面，洪水突出了这样一个事实，即救济机构资金严重不足。尽管捐助界为莫桑比克救济努力慷慨地提供援助，但花费了几个星期才调动这些资源。迅速反应、特别是对发展中国家灾害的迅速反应需要引起认真的重视。制定全国救灾计划的需要也变得显而易见。

然而，所有这一切需要一样东西：通过多边渠道提供的资源，以便以一种协调一致的、有重点的方式纠正这些缺点。

请允许我简略地谈谈国内流离失所者这一棘手问题。经济及社会理事会今年的人道主义部门部分地处理了这一问题，并且正如大会所知道的那样，没有得出任何一致的结论。我国代表团认为，这一事态发展特别令人不安。

国内流离失所者问题是非洲地区关切的主要问题。仅十个非洲国家就占了当今世界估计为 2 000 万至 2 500 万流离失所者中的 1 200 多万。刚果民主共和国境内的冲突就使大约 130 万公民流离失所，并且在邻国造成类似的流离失所。

这一问题需要我们紧急关注，并应该得到会员国彻底的审议。我们不能够继续对在国内流离失所者问题上采取的零敲碎打的方法感到满意，因为数百万非

洲和其他地方的人民正在受苦受难。我们要求全体会员国把思想僵硬搁置一边，并保证就这一问题进行严肃的辩论。

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：我们在远远超过我们最坏预期的人道主义紧急情况背景下审议这一重要项目。我们大家都意识到去年发生的自然和人为的灾害和紧急情况。秘书长的报告（A/55/82）列举了其中一些重大的不幸事件。更加令人不安的是，许多这些灾害是在世界上最贫穷的地区发生的，在那里，人们在非常困难的条件下谋生。自然，他们从这些灾害中恢复过来的能力非常有限。

在人道主义援助的需要增加的时候，这一领域中的事态发展好坏参半。尽管有一些令人鼓舞的迹象表明取得了进展以及国际社会将以增加援助来作出更大的反应，但速度没有得到保持。

秘书长的报告中含有一些重要的看法和建议。我今天将着重谈几点，

主席主持会议。

第一，关于协调，随着人道主义紧急状况数目的增加，参与对危机作出人道主义反应的组织的数目和范围也正在增加。受到这些紧急状况影响的人民的需求也在增加。这给对紧急状况作出有效的反应提出了协调的挑战。因此，这些组织之间的更大协调是当务之急。

第二，联合呼吁进程是协调对紧急状况的国际反应的关键工具。应该更加强调这一进程，作为机构间协调的持续不断的全年进程。主要组成部分应包括联合评估、监测和以结果为基础的评估。还应该加强非政府组织对制定战略进程的参与。我们坚信，需要将性别观点纳入联合呼吁的主流，并且在 2001 年将与性别和儿童相关的关切问题纳入所有呼吁。

第三，曾经希望将对 1999 年联合呼吁作出良好的反应，确实，大约 75% 的要求已达到。应该尽一切努力保持捐助者反应的增加。有点令人不安的是，截止 2000 年 5 月，仅仅对今年联合呼吁的四分之一作

出反应。截止 11 月，这一数字只增加到 50%。世界应该增加对人道主义状况的反应，从而不丧失已经作出的反应背后的动力。此外，在过去一年得到较低反应的呼吁，例如在刚果、索马里和塔吉克斯坦，应该得到更加优先的重视。

第四，我们特别强调确保那些冒着生命危险帮助陷入困境者的工作人员的安全。我们大家必须确保人道主义人员安全地、畅通无阻地接近需要援助的所有人。我们感到高兴的是，现在正起草一项关于这一问题的决议草案，已提交大会。

第五，技术在防灾和提醒人们对即将发生的自然灾害保持警惕方面所起的作用怎么强调也不会过分。把生命损失降低到最低限度以及减少自然灾害的影响的最好方法就是对即将发生的危机向人民发出时间充足的警报。在孟加拉国，早期预警和防灾已经在我们应付自然灾害、特别是旋风方面起了重要的作用。我们敦促所有捐助国和国际机构协助该国政府准备和提高其技术能力，以便预防和减轻灾害，并且对灾害作出充分的反应。

我们认为，有关的联合国机构和部门也应该加强其现有的预警、预防和准备机制。在许多国家，联合国国家工作队的更大介入和积极的参与对援助易受灾害人民具有十分重要的意义。

第六，现代通讯技术在与生活于偏僻地区人民取得联系方面的作用不能低估。应该在易受灾害国家政府、人道主义机构和私营部门之间进行密切的协作和交流经验，它们正站在信息和通讯技术革命的前列。这种伙伴关系具有减轻灾害的巨大潜力。

第七，对于内部流离失所者，各国政府和地方当局应确保他们得到充分的保护和帮助。各当局应提供必要的合作，以使机构间常设委员会的各机构能够进入，从而能够帮助受影响的人民。应当铭记内部流离失所者的需求和要求以及他们的状况，同难民的需求和状况相同，这些人应该是符合获得同等程度的保护和帮助的条件。

近年来，对多边机构解决人道主义和复杂紧急情况的要求非同寻常。它们比以往任何时候都需要处理愈来愈多的状况。显然，它们处理这些局势的能力也必须得到加强。然而，人们注意到愈来愈多地通过双边方法而运送援助的情况，以及通过多边机制的流通的持续减少。当然，双边援助是主要的，是国际人道主义反应的重要组成部分，然而它绝不应削弱多边机制的力量或使其受损。我们敦促各捐助国加强机构间常设委员会的伙伴组织的能力和作用，以便它们能够有效和迅速地向需要帮助的人民提供必要的帮助。

小林先生（日本）（以英语发言）国际社会在进入新的世纪之际，必须面对如下不幸的现实：在全世界愈来愈多的人民生活在极易受影响的状况中，忍受着对其生命和尊严的广泛威胁。今年 9 月在历史性的千年首脑会议上，各国元首和政府首脑聚集一堂，思考联合国在 21 世纪的作用。这些领导人在首脑会议结束时通过的《千年宣言》中，强调了加强保护易受伤害者的努力对联合国的至关重要性。

日本完全同意：在我们实现一个所有人民均免于匮乏和恐惧的世界的努力中，对我们社区中那些最需要帮助者的人道主义援助，应得到更多的注意。我们认为，在对必须提供人道主义援助的日益复杂的局势作出反应时，至关重要的是我们必须加倍努力以使这种援助更加有效和及时。为此，日本要特别强调需要加强人道主义人员的安全，并加强不同角色提供的人道主义援助的协调。

无疑，只有在人道主义工作人员能够在其活动不受妨碍或不担心其生命情况下履行其责任的环境中，才能够展开有效的人道主义活动。然而，就在各国元首和政府首脑在千年首脑会议上开始就保护易受伤害者的重要性进行审议时，三名联合国工作人员在西帝汶完成其崇高使命时丧生。为了他们以及为美好的事业牺牲的其他工作人员，我们必须加强有关联合国工作人员的安全的安排。在这方面，日本欢迎秘书长关于联合国工作人员安全的报告。日本认为该报告极为有益，因为它揭示了对联合国工作人员愈来愈多的

威胁，分析了现有安全安排并提出了加以改进的措施。

日本坚决支持秘书长关于加强努力以改进有关联合国工作人员的安全和保护的安排的倡议。我们认为，这些努力要获得成功，就应当考虑到如下三点。

第一，应最优先考虑改进这些安排。日本尊重秘书长的倡议的做法，他提出了满足最迫切需求的过渡措施以及将需要更详细检查的长期措施。他的报告向我们表明，在复杂和迅速变化的情况下，确保当地来自不同组织的工作人员的安全，是一个具挑战性的任务。应当认真但却以紧迫感来检查安全安排的实效。

第二，正如报告所强调的那样，有效率和充分的培训是确保工作人员安全的关键因素。去年，日本向为加强实地工作人员的安全培训所设立的信托基金捐款 100 万美元，今年将再捐 100 万美元，以加强实地工作人员的安全。日本希望其他国家将参加这一努力，而联合国将予最佳利用。

第三，日本要指出有关人道主义工作人员安全的法律框架的重要性。我们重申，我们认为，确保人道主义工作人员安全环境的主要责任，应由东道国政府承担。日本作为《联合国人员和有关人员安全公约》的最初缔约国之一，敦促尚未成为该公约的所有国家尽快加入该公约。此外，为了在制定一项包含这些人员的议定书之前使该公约的规定适用于人道主义行动，日本提议大会和安全理事会在出现对危险程度的任何合理关切时，考虑到联合国安全协调员的适当建议，例行对所涵盖的行动作出宣告。

我现在要谈到有关确保人道主义援助实效的另一重要要点：必须进一步加强人道主义援助的协调。日本欢迎例如在东帝汶和科索沃的这方面所作的努力和取得的进展——秘书长关于该议题的报告注意到这些努力和进展，日本还赞扬人道主义事务协调厅在这方面所作的努力和工作，包括发出综合呼吁，它应得到国际社会更多的注意。

由于参与行动的机构数量日益增多，其中包括联合国组织、非政府组织和私营部门，还由于各种形势日趋复杂化以及受害者的需要各异，就愈加需要协调人道主义和紧急救济的援助工作。而且，除对地面参与者需要进行横向协调或称协同作用之外，在人道主义紧急援助和援助重建之间有必要实现一个顺利的连续统一体，这也很关键。日本支持由有关联合国组织和其它主要行动参与方所提出的关于加强协调的动议和所作出的努力，并鼓励他们进一步努力，使地面取得实质性成果。

在新世纪伊始之际，我们应该重申我们的承诺，即建设一个最易受伤害社会成员的权利得到保护、而且每个人都能无所畏惧、不虑匮乏地享受生活的社会。本着这一信念，日本森喜朗首相在千年首脑会议上强调了通过应付对二十一世纪人类生命与尊严的广泛威胁来推动人类安全的重要性，因此，日本把对国际社会中最易受伤害人士的支持作为其国际合作的中心支柱之一。从这个观点来看，日本决心继续大力支持对所有地方易受伤害人士的援助，并为进一步巩固协调人道主义援助作出贡献。

纳兰瓜女士（蒙古）（以英语发言）：首先，请允许我对秘书长关于加强协调联合国紧急人道主义援助的报告以及联合国系统在人道主义部门所做的工作表达我国代表团的谢意。我们充分支持报告中所提到的意见和建议。

在我们这个全球化的时代，世界比以往任何时候都更加需要在国家、区域和全球一级对所有国家在不同的合作领域、包括人道主义援助领域进行更好的协调。我国代表团对过去一年以来自然灾害和紧急情况数量日益增长、规模日益扩大表示深深的关切，这些自然灾害和紧急情况造成大量的生命损失，受灾国家的经济也受到损害。

显然，各国对发生在本国领土内的自然灾害和其它紧急情况的受害者应该承担主要的照顾作用。但是，许多紧急情况发生的范围和持续的时间也许超过

许多受灾害影响国家的反应能力，在这种情况下，国际社会的援助是至关重要的。

正如我们所有人都知道的，人道主义援助是根据某一特定自然灾害的需要来确定的。就我国的情况来说，1999 和 2000 年严重的暴风雪和极度寒冷的冬天造成将近 300 万头牲畜的损失——这个数字占全国牲畜总头数的大约 9%——蒙古在过去 30 年中有超过五分之一的人口受到最糟糕的多重灾害的影响。

对于受到这一自然灾害袭击的大多数农村人口来说，养牛是其主要的经济活动和收入来源。但是，更令人惊恐忧虑的是遭受牲畜死亡伤害的游牧家庭精神上的伤痛。蒙古领土广阔，因而不易向受到灾害袭击的边远地区提供援助。我们呼吁国际援助，其反响很有帮助，我想借此机会对这些支持表示蒙古人民的深切谢意。

由于我国经济遭受损失的范围广泛、我国经济脆弱并易受伤害，蒙古依靠自己的力量应付这次灾害的全部负面影响将是非常困难的，这次灾害在今后几年内仍将继续影响着我们。在蒙古，冬天已经开始了，牧民们面临着又一个严峻的冬天和春天。

蒙古的救灾行动为我们提供了一些教训，应该在今后这类性质和范围的工作中加以考虑，包括需要更快地对求救呼吁作出反应、更快地评析灾害损失，当然，还要更快地予以执行。我们从秘书长的报告可以看出，对国际呼吁总的反响仍不令人满意。

蒙古欢迎在双边基础上提供的人道主义援助日益增多。但同时也强调对人道主义紧急情况作出多边反应以支助国家努力的重要性。人道主义援助是联合国经验丰富的一个领域，我国代表团鼓励包括通过联合国和区域组织在内来加强各国政府间的合作以及联合国系统和各区域组织间的合作。我国还鼓励非政府组织和私营部门更加积极地参与减轻自然灾害负面影响的工作。

由于自然灾害常常袭击缺乏足够的应付灾害资源的国家，我国代表团希望强调需要进一步采取具体

措施以减少这些国家各阶层易受自然危害的影响，包括把减灾措施作为可持续发展战略的一个组成部分。

还值得强调转交自然灾害的早期预警、防灾、备灾、减灾以及对自然灾害作出反应的适当技术的重要性，这应该以优惠和减让性条件提供。

还需要考虑建立创新的机制，借以改善国际上对自然灾害的反应，我国代表团相信，联合国在人道主义援助的发展和改善方面仍将继续发挥重要作用。

伊萨克夫先生（俄罗斯联邦）（以英语发言）：

总的来说，俄罗斯联邦代表团对秘书长题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”（A/55/82）的报告持积极的看法。我们注意到，在信息量、分析的深度和具体建议方面，报告的质量有很大提高。俄罗斯高度重视紧急人道主义援助领域的国际合作，首先是联合国的合作。我们满意地注意到这方面所取得的进展。在这里，我们看到了麦克阿斯基女士领导的人道主义事务协调厅（人道协调厅）的好处。我们注意到人道协调厅积极有效地参与解决一系列与人道主义活动有关的复杂问题，包括紧急人道主义危机的防备和预警。

决策、确保有效协调人道主义行动和在国际生活中反复灌输人道主义原则等优先活动领域等方面取得了具体的进展。与此同时，自然灾害、工业灾害和其他紧急情况频频发生以及人类痛苦的加剧和物资损失的增加，提出了扩大人道主义行动的范围和改善减轻和消除灾害后果的文书和机制的新任务。

人道主义援助的根本原则没有变，那就是：中立、人道、不偏不倚、不附带政治条件、尊重国家的主权和领土完整、援助需经受援国同意和依照国际法和国家立法。各会员国如不严格遵循这些原则，就谈不上国际人道主义合作的发展和改进。

所谓的人道主义干预这种众所周知的想法与这些主要原则格格不入。千年首脑会议再次确认，国际社会的大多数必须拒绝这种从一开始就有害于国际关系整个体制的概念。

在这方面，需要审慎考虑经济及社会理事会最近会议的人道主义部分的结果。除其他外，人道主义部分再次确认，联合国在这一重要领域工作是否有成效，完全取决于伙伴的建设性做法和拥有在协商一致的基础上进行决策的基础。我们赞成进一步增进经济及社会理事会人道主义部分的有效性，作为在政府间协调联合国系统在人道主义领域工作的重要工具。重要的是，这一部分应该继续以认真和建设性的方式运作，并集中关注人道主义工作的协调方面，避免政治敏感问题，因此，需要仔细地周到的选择部分的主题。至关重要的是，这一部分不应政治化，必须对大多数成员国有实际的重要性，必须充分调动经济及社会理事会的协调潜力。

在联合国系统中协调紧急援助的最重要机制仍然是机构间常设委员会，它通过有益的建议改进联合国的人道主义工作。应该让所有会员国了解这一机构当前工作内容和工作方法方面的信息，并应该定期发布这方面的信息。机构间联合呼吁进程在改进紧急行动的战略规划方面发挥了重要作用。我们注意到呼吁的结构、准备程序和编制都有所改进。我们认为同时发起这些呼吁的做法是有益的。在这方面，我们欢迎将于明天发起的 2001 年所有呼吁，我们呼吁国际捐助社会对这些呼吁作出积极的回应，克服个别呼吁长期资金不足和避免出现的所谓被遗忘的紧急情况。

在支持报告提出的需要加强多边人道主义援助的想法的同时，这种援助不应同双边援助竞争。多边和双边援助与非政府人道主义组织的工作应该互相辅佐，在机构间呼吁中同时受到考虑。我们认为，在这方面加强联合国的协调功能具有真正的潜力。

我们还需要改善人道主义活动的条件，特别是保持同贫困者的联系和改进实地的协调。人道主义工作人员面临的威胁和袭击令我们严重关切。近年来随着涉及联合国民事人员伤亡事故和劫持人质事

件的增多，这一问题尤其严重。这一局势令人无法容忍。

冲突所有各方必须恪守指导人道主义援助的原则和人道主义国际法的原则。在这方面，我们认为秘书长报告提到联合国工作人员安全和保障的建议非常及时和有用，建议的目的是使保护联合国工作人员的机制现代化。

近年来，大规模的自然灾害数目增多。我们非常赞赏联合国协调努力，致力于解决这些自然灾害带来的极其严重的后果。我们认为报告关于技术在减轻自然灾害和其他紧急情况后果方面作用的部分令人关注。然而，报告却局限于对预警和预防中利用的资讯、通讯和空间技术的分析，但却没有提及任何对受援国在恢复阶段利用救援技术的有帮助的资讯。

我们很高兴在国家、区域和国际各级都发展了相当可观的预警和救灾能力。联合国、特别是人道协调厅，在这方面非常活跃。但各国救助服务的操作活动的协调方面还存在一些问题，至今没有得到解决。在救助行动方面没有清楚的分工。最大的问题是没有充分利用专门技术对付灾害。我们请求秘书长在将要制订的说明国际、区域和国家各级这方面现有潜力清单的基础上提出建议。就我们来说，我们已经提出我们所具备这种技术的清单，俄罗斯能够提供这一清单。我们呼吁这些地区具有相应潜力的其他国家向秘书长提出类似的清单，使秘书长能够全面审查现有资源，使秘书长能够建立全球范围内利用这些技术的协调机制。

我们支持通过对塔吉克斯坦的和平、恢复和重建提供国际援助问题的决议草案。尽管和平进程和经济改革取得了进展，塔吉克斯坦仍然需要持续的国际援助。今年，旱灾和邻国阿富汗大量难民的流入造成的越来越大的威胁使局势进一步恶化。

我们积极看待国际社会向阿富汗人民提供非歧视性人道主义援助所作的努力。我们认为确保在阿富

汗的人道主义机构和其他组织安全的工作条件至关重要。

我要提一提制裁的人道主义后果问题。为减轻制裁消极影响，在制订制裁机制时，应该考虑制裁对对象国和第三国人民的影响。我们赞成使制裁人道化和尽量使制裁的目标有效。国际人道主义组织必须不受制裁限制的影响。供给没有食品供应、药品和医药供应的平民人口的食品不应列入制裁机制。

明年 4 月是切尔诺贝利灾难 15 周年。历史上这一最大工业灾难规模之大和时间之持久，需要国际的严重关切。受这一灾害影响的白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰三国因而呼吁联合国加紧努力，动员国际援助减轻和消除这一灾难的后果。

大家都知道，虽然联合国系统采取了措施，南斯拉夫的人道主义问题仍然很严重。南斯拉夫仍有 70 多万难民和国内流离失所者，整个社会经济局势继续恶化。能源部门、商品供应和预算方面的局势尤为险峻。

俄罗斯代表团同包括欧洲联盟、独联体和东部和中部欧洲一些国家在内的 20 个共同提案国以及其他一些欧洲国家，向大会本届会议提出了向南斯拉夫联盟共和国提供人道主义援助的决议草案。我们非常感谢为安排这一决议草案作出贡献的国家，我们期待其他成员国支持决议草案。这样做能够真正促进迅速解决南斯拉夫严重的人道主义问题，支持南斯拉夫的恢复，同时表明国际社会对该国当前的民主过渡的声援。

哈雷先生（印度）（[以英语发言](#)）：首先，我们感谢秘书长提出我们今天要讨论的报告。这些报告十分全面，也反映了国际社会对人道主义援助这一严重问题的重视。

“人道主义的”和“人道主义”在今天成了被严重滥用的词汇。一些行动从性质上讲基本上可能是人

道主义的，尽管这些行动对受惠国家人民具有灾难性影响。在许多其他情况下，动机明显是利己和邪恶的，尽管带来的后果中掺杂着人道方面的好处并因而给那些一向违背国际法规定采取行动的人提供了事后的理由。因此，我们赞同秘书长 11 月 20 日在国际和平学院（和平学院）专题讨论会上所说的，在联合国内，这一提法需要从比较狭窄的意义上确定，而且事实上也是这样做的。否则，一个企图扩大“人道主义的”定义的“靠直觉看问题的小人物”就可能降低这一形容词的份量。

人道主义援助应尊重有关人需要和利益这样一个原则看来是取决于捐助者。人道主义援助到哪里去，给多少，取决于捐助者要安抚选民或良心的需要、取决于有势力的国际非政府组织安抚其自尊心的需要，取决于最大媒体网以同那些最无知人有关的画面打断电视连续剧的需要。这些都是真正的需要，然而，在考虑这些需要的同时，倘若也能记住遭受灾害或处于水深火热之中的人的需要，不是更好吗。我们的秘书长经常强调人道主义援助的唯一准则应该是人的需要。我们必须立即采取措施纠正用于人道主义援助的有限资金极不平衡的地理和部门分配。这种不平衡的分配有可能破坏人道主义援助的一项最基本的原则，即援助的提供不应出于政治考虑。

让我们不安的是，报告和这里进行的讨论都没有密切审视一些严重的问题。

第一，存在着同不协调的人道主义援助有关的问题，例如，送去救灾的医药或是过了有效期，或是不适于当地的条件。

第二，存在着如何将人道主义援助运抵近期内发生冲突因而派驻了联合国维和部队地区受困人民手中的难题。这一援助常常是冲突各方争抢的目标。正如秘书长在和平学院专题讨论会上指出的，“我们常常发现不偏颇的仁慈实际上并不中立”。（[SG/SM/7632](#)）

利用维和行动运送援助常常给一方或另一方造成联合国偏袒一方的印象。在目前一些维和行动中，人道主义援助的提供归于《宪章》第七条授权之下，这显然是没有道理的。不能在炮火纷飞之下提供人道主义援助，这样做肯定也是不能持久的。我们认识到在这里要作选择是伤脑筋的事，但必须认真考虑和彻底解决这一问题。

第三，还有一个在最近某些紧急情况中越来越多利用武装部队运送人道主义援助的问题。当有关部队是国家的部队或不偏颇的部队时——南非部队在莫桑比克执行的援救任务显然就是这种情况——他们的专业知识能够发挥有益的作用。但是，在最近至少两个情况中，武装部队在近来参与一个国家的军事行动时，决定加强他们提供人道主义援助的姿态以便弥补他们在当地的形象。联合国同这些做法的联系，损害了联合国不偏不倚人道主义行动者的形象。

第四，依靠私营部门和跨国公司慷慨解囊的情况越来越多。必须提出这一点，免得人道主义援助的提供是从有关公司在作为潜在市场国家里的商业利益出发、而不是从当地的需要出发。

第五，救济网提供发布有关自然灾害和其他紧急情况信息的机会，不应成为未经证实的新闻报道文章的收集。不应重复新闻机构的工作，而该集中在对不偏颇的人道主义机构和组织工作有用的信息上，在当前资源有限的情况下尤其如此。

我们对秘书长报告（A/55/82）的看法是众所周知的，但要重申几点具体的看法。报告第12段提出，有几个联合国机构正在努力改进复杂人道主义紧急情况中预早期预警和准备的机制。并不存在这方面的授权。尤其是在资源不足时，资金和方案以及专门机构都应集中对付主要的任务和促进发展。我们注意到，一捐助会议建议非政府组织帮助确立战略。非政府组织当然在人道主义援助方面可以发挥作用，但战略的制订只能在受灾国家政府的领导下进

行。联合国反映的政治、人道主义和人权的组成部分，应该继续保持明确的区别。安全理事会在制订和运用国际人道主义法方面不具有角色。因此，我们不同意第20和21段，因为它们没有确切反映1999年经济及社会理事会人道主义事务部分作出的结论。关于在武装冲突中保护平民和儿童的问题，我们并不认为安全理事会的决议有帮助，也不认为决议起了多少作用。我们赞同第112段提出的各国政府对国内流离失所者负有主要责任的主要看法。应该在有关政府的请求下采取国际行动。我们不赞成第118段提出的某些政府可能没有能力或不愿意履行自身责任的看法。对这种一概而论的说法并没有提出任何根据。

我们希望今后的报告不再因为出现粗心地无视政治现实或敏感性的行文而有损报告的情况，例如，第22段提到“一体化的维和行动”，对这一概念国际上还没有一致的看法。

越来越多的干预主义的念头为这些辩论带来了新的方面，这些念头背后一个没有说出来的理论就是：且不管《千年宣言》对促进民主的坚定承诺如何，只要绕过发达国家和主管的非政府组织、绕过正当选举产生的代议制政府，就万事大吉了。在这种情况下，援助无法摆脱援助者的经济和政治考虑，而且还可能会使过去时代的不稳定局面死灰复燃。新的世纪不应以新的北南分裂的威胁为开端。对人道主义危机的严重关切不应掩盖一种现实，这就是人们往往容易从一种政治的角度来察看各种行动。显然，以武装干预处理人道主义问题的这一原则的出现，会使我们开始在一个危险的斜坡上滑下去，而且有可能使我们这一个长期缺少经费的组织很快就精疲力尽，并降低它所享有的信誉。因此，我们完全赞同秘书长的意见，认为我们必须“立即避免使用‘人道主义’一词来描述军事行动”。

所有这些问题都可通过严格遵守人道主义援助指导原则而得以避免。然而，这些指导原则往往遭

到破坏而不是得到遵守。秘书长特别代表还编写了关于国内流离失所者问题的指导原则，但尚未得到政府间的认可。然而，联合国系统显然认为非常有吸引力的正是这些指导原则。我不准备重复第 46/182 号决议的全文，但我们必须促进联合国系统遵守这项决议。

印度一贯极其重视提供完全遵守大会制定的指导原则的人道主义援助。尽管我国资源紧缺，但我们已本着南南团结的精神，向遭受援助。与此同时，我们没有要求向我们提供人道主义援助，而是在我们力所能及的范围内并通过本国的努力，努力对付我们遭受的自然灾害，我们所遵循的是人道主义援助指导原则的精神本质，因为这些原则明确表明，倡议、协调和提供人道主义的首要责任应由受影响的国家承担——我们当然会十分感谢其它国家提供的援助，因为这真实地反映并表达了人类的团结。

印度极其重视用以对付自然灾害的自然灾害或其它人道主义紧急状况影响的人提供了人道主义最先进的技术，例如遥感、地理信息系统、全球定位系统、计算机模式和专家系统以及电子信息管理。技术的进步还可在提高防灾和备灾的能力方面发挥重大作用，而我们印度人正在尽力利用这些技术，建立自然灾害知识网，绘制危险地区示意图和进行脆弱性评估，其中包括绘制印度脆弱性地图，并建立灾害警报系统。我们坚决认为，秘书长对科学和技术包括向发展中国家转让技术的强调，是必须作为摆在国际议事日程最前面的主要问题之一。

将平民和人道主义工作者作为攻击对象，并不准他们自由出入，这种行为妨碍了许多国家中的人道主义行动。联合国内外的许多救济和援助组织及人员正在最艰难和困苦的条件下执行任务，救助处境困难的人。我要表示我国代表团对他们深表感谢和钦佩。秘书长的报告(A/55/494)清楚地说明了人道主义工作人员和联合国工作人员面临的种种威胁。我们感到关切的是，这些威胁显示出有加剧的

趋势，对所有受国际人道主义法保护的人的威胁和暴力行为也是如此。

我们向为促进我们的事业而牺牲生命的人致敬，并相信在今后的岁月中，这种现象将变得罕见，并希望不再出现。然而，如果造成对人道主义援助工作者日益严重的攻击的原因，是由于将人道主义援助视为有所偏向，并因此将其视为问题的组成部分而不是解决办法的组成部分，那么我们就必须认真地进行反省。显然，签署联合国公约或通过大会的决议并不能确保人道主义援助的安全与保障。只有在将人道主义援助视为真正地公平和中立之时，也只有在按照大会第 46/182 号决议阐明的指导原则提供人道主义援助之时，才能确保这种安全和保障。

现在我要提及关于援助巴勒斯坦人民的议程项目。尽管印度自身有着种种限制因素，但它一直在通过奖学金和文化交流方案，促进援助巴勒斯坦人民的进程。1999 年 4 月至 2000 年 3 月期间，印度对来自巴勒斯坦的 41 名候选人提供了专门训练，使印度在过去四年内训练的巴勒斯坦人的总数达到 200 人。包括膳宿的全部训练费用均由印度政府负担。印度还在 1995 年 10 月举行的华盛顿捐助者会议上认捐了 100 万美元，并在随后于 1996 年 1 月在巴黎举行的认捐会议上又认捐了 100 万美元。这些认捐款项已全部付清。在 1998 年 11 月 30 日于华盛顿举行的第三次捐助者会议上，印度又认捐了 100 万美元，用于援助巴勒斯坦。其中已向加沙的阿扎尔大学支付了 30 万美元，用于为该校图书馆加建两层楼，剩余的金额则用于人力资源发展活动。

尽管我们将在稍后再谈论关于阿富汗的项目，但我要说的是，那里的人道主义状况正在变得十分严重。大多数阿富汗人无法享有最根本的人权，这是由于塔利班及其外国支持者目前强加于阿富汗人民身上的战争日益积累的影响；极端贫穷；严重的不发达现象；以及塔利班执行的政策和措施。持续不断地对女孩、妇女和在宗教上属于少数群体的人的歧视令人

深感关切。我们要求塔利班当局废除他们对少数群体执行的歧视性措施，尤其是废除要求他们佩戴特别身份标记的做法。塔利班迫使平民流离失所，烧毁住房，焚烧庄稼，砍伐果树，并蓄意破坏包括灌溉系统的稀少的基础设施，滥轰滥炸平民，并不准他们自由出入，这些做法不仅妨碍了向数以千计的国内流离失所者提供救济物资，而且还助长了仍在造成严重损失的干旱所带来的严重的灾难。

我们已提供了人道主义援助，为减轻阿富汗人民的苦难作出了力所能及的贡献。仅在过去十年期间，除了安排营地安装假肢并提供拐杖等措施之外，我们还已以双边形式并通过联合国系统提供了价值超过 18 550 万卢比的援助。我们希望秘书长概述的

对于人道主义援助的各种制约因素将很快得到消除。

我的发言已经相当之长，但提供人道主义是一项极其复杂和艰难的任务。我们赞赏联合国系统已进行的工作，也钦佩在总部和外地向处境困难的人提供这种援助的男子和妇女的献身精神。但由于这项任务十分复杂，也由于必须做好这项工作，——这项任务的失败、遭到忽视或变幻无常的后果又是如此严重——因此我们必须经常进行自我批评。我就是本着这种精神发言的。

下午 1 时散会
